



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七五年十月廿三日

星期四

目錄

李福和議員：設中央人口管理局防止人口爆炸來臨	第一頁
畢力治議員：大部份政費稅源應來自增長財富	第四頁
方心讓議員：推行自置樓宇計劃可增加居民歸屬感	第八頁
高荇華議員：對性罪犯嚴加懲罰發揮更大阻嚇作用	第十二頁
羅德丞議員：務使職業罪犯不敢以身試法	第十五頁
田元灝議員：改組工商業管理署	第十七頁
吳樹熾議員：推行文化工作對抗暴力罪行	第二十頁
副布政司祁廉桐下月榮休	第二十三頁
九項法案通過	第二十四頁
中區荃灣分別停水	第二十五頁
寄加拿大郵件暫停服務	第二十五頁
担保地鐵公司借款動議獲立法局通過	第二十六頁

李福和議員建議
設中央人口管理局
防止人口爆炸來臨

立法局非官守議員李福和今日促請政府對人口控制問題採取明確的政策，他認為此時應考慮實施若干新辦法以勸導市民減少生育兒女人數。

李氏在立法局第二天辯論時堅決認為本港迫切地需要明確的對每年人口增長率訂下一個指定目標。

他說政府必須確定更積極的人口政策而實不應該一再遲疑，同時應立即成立中央人口管理局俾能好好地處理所有執行、評估、以及聯絡等工作。

李氏指出，中央人口管理局除了處理各種有關事務之外，還應負責厘定廣泛而深入緊湊的計劃，透過大眾媒介的傳播，藉以喚醒每一個市民對人口各問題都有正確的認識與了解。

他表示，該管理局之工作亦可使到對有關房屋、教育、醫藥、社會福利以及康樂設備等長期計劃，更易於估計。而上述的計劃都與失業、罪行、貪污和跟隨而來的種種社會罪惡，彼此都互相牽連，互為因果而息息相關的。

對於政府將家庭計劃指導服務併入政府醫療機構裡面，並開設更多新診療指導所，李氏表示稱許。但他認為單獨擴展家庭計劃指導服務，仍不足以防止人口爆炸的來臨。

他指出，為應付長遠人口政策，很多鄰近亞洲國家經已實施廣泛的人口政策，他促請政府不應再遲疑。

李福和議員又談及有關本港的經濟情況與及爲加強政府組織體系的麥健時報告書的建議之實施情形。

他想知道實施該等建議之進展情形，其效能是否良好，而改組工作是否有受到目前經濟情況的影響，同時最重要者是麥健時報告書所花費的錢財，是否換取得來真正價值。

他認爲需就此事作一次全面檢討和評價，並且如果發現在實施麥健時建議的辦法上有不合實際的情形時，則須考慮其他可行的辦法。

論及本港經濟情況時，李氏認爲在檢討一年來施政概況之後，時至今日本港似應對目前的處境加以估計藉以鞏固我們的地位。

他表示，值此政府已訂下了政策，以堅決的態度和快速的步調來解救社會主要方面的貧乏的時候，因此，我們事實上已比以往更爲有利，更易於評定所有計劃的內容和其實際意義的價值。

李氏說我們實應該用更現實的眼光來衡量這些計劃；一方面固應該集中全力從事已經推行的計劃，同時遇必要時亦應該重新編配時間務求對長期短期計劃的施行上，先後緩急的程序得以合理調整。

他表示許多需要實施的服務和計劃都要被迫延遲或重新編訂進度。對於政府雖受到財政上的挫折，但仍繼續施行擴展社會服務的計劃，他表示欣慰。

他說，整個世界都遭受最嚴重的一次經濟衰退，而香港也不能例外得以倖免。雖然通貨膨脹的壓力似覺已受到抑制，但瞻望前景，仍屬未知之數。就本港而言，唯一可供選擇的合理措施，仍係繼續採取自由貿易政策。在目前作好準備，俾他日一俟我們的經濟翻身和復甦的時機來臨時便可坐享其成。

對於政府訂下計劃發展新市鎮，供應工業大廈，改善各個基層組織與機構，更而普遍創立種種有利條件藉以吸引更多的外來工業投資之各種措施，李氏極表讚許。

畢力治議員主張

大部份政費稅源

應來自增長財富

立法局非官守議員畢力治今日談論本港課稅政策時表示，籌措社會服務經費的辦法，應多向不斷增長的財富徵收適度的稅款，而不應對凍結的財富課以重稅。

他認為政府必須為廣大市民多做點功夫，並且讓市民見到政府在這方面的政費，他希望所需的政費，大部份是向不斷增長的財富徵稅而來，但他指出除非經濟復原的速度，迅速得出乎意料之外，否則基本稅率似有略為提高之必要。

他指出，加稅如屬需要，自無諱言之理，但須有兩個附帶條件：第一、政府應表明徵稅辦法不會時常更改。例如，假定顯著的加稅一次後，表明稅率在四年內會保持不變等，從而使市民知所預算。第二、一切的變動，務須簡易可行，這點尤其重要。

他說，目前，在一些國家之中，只有逃稅行業，似能一枝獨秀；為求公平合理起見，我們應慎防逃稅行業所帶來的種種不良後果。簡易而欠佳的方法，也許勝於優良而複雜的哲理。

他認為雖然每一個人對於理想的稅收都有各種意見，但大多數人對於基本的問題却一無所知，而由於大部份人都認為顯著的消費是主要而又較不為人所喜的缺點之一，因此畢議員建議對可能徵收的個人消費稅作進一步的考慮。

他指出：「課稅應為收入的來源而非文化或社會政策的一種行為，但如果收入一定要提高的話，則我相信某些來源在文化上是比其他方面較具吸引力的。」

對於港督在施政報告中，未有提及政府有確實的計劃，以加緊逐步推行麥健時所建議的改革，畢力治表示與李福和議員一般頗感失望。

他說，尤以目前來說，優良的行政管理普遍被認為是一種科學而非一種藝術。同樣受到普遍公認的，就是工作目標管理方法，輔以盡量將權力轉授屬下的廣泛原則。雖然他本人並不認為在政府或商業中的一切標準，都能夠以金錢來表示份量，但他相信有很多標準是能夠這樣去定出份量的。假如一名經理有了明確的工作規定，他的工作便得到最佳的效果。除此之外，尚要了解將來所期望於他的工作份量。

畢議員指出，在大多數政府的管理階層工作之中，主管的人，對於增加收入或管制政費方面所負的責任，仍然少有認識。這點是有理由的。因為他通常都對收入和政費沒有認識，亦不易於獲悉真相，因此做成無可避免的錯誤，例如未有適當而正確地增收乙類房屋邨的租值。

他促請政府加速發展及展開每年的工作計劃，並且要盡量多。他說，這一切工作計劃都應在健全的財政預算及長期計劃之中佔有地位，但據其本人所知，唯一已制訂了的，只有該年度的單獨一項主要工作計劃——即有關伊利沙伯醫院的工作計劃。

畢氏稱，為要在這一方面有所進展，就必須付出相當大的新開支，而他相信，結果帶來的收益將會完全證明這樣做是合理的。他指出，現行制度的一個缺點，就是難於看見從發展開支所帶來的收益，或對開支應作何取捨。因此，必須透過吸收現有的經驗及科學知識而學習。他強調並非要求迅速改革，而只是要求循着此一新的途徑，作較穩定的進展。

談及證券業務監察委員會的工作時，畢議員認為該委員會一直都在積極地對付放肆的投機買賣、拙劣的查帳報告、消息的洩漏、內幕交易、使公眾受損以賺取私利、過多的證券交易所，與及高層人士的不誠實行為，尤其係關於董事薪酬的獲取。

他說，自一九七三年以來，情形已有莫大的進展，而新制訂之收購及合併守則，只不過是該委員會之工作之一個例子。但仍有不知多少事情尚須辦理。而且，在這個財源短缺的時候，又須使用更多款項以僱用不可或缺之工作人員，尤以商業犯罪調查科的人員為甚。

他深切希望所需的資財可以獲致，因為社會上仍有許多不法的事情發生，而這些事情為廣大的市民帶來恥辱。

論及海運的問題，他強調定期航運是香港的一大支柱，因此政府對此問題應表關注。

他說，英國尚未簽署聯合國貿易及發展會議的航運業務守則。事實上，雖然該守則似有修改的可能，但在未作進一步修改之前，該守則看來不會有廣泛的作用。英國本身是付貨人協會的熱心支持者，因此，他歡迎香港政府給予香港付貨人委員會財政上的支持。但他相信政府在真正參與該會尚未成熟之時，財政上的支持當會帶來較大程度的關注。

畢氏認為：正如民航業一樣，由於芝加哥會議結果，所有利用空運之國際商業都要經過各國政府間的合約談判，這引致雙方面空運協議的訂立，因此，目前比較自由的海運將逐漸由航運的雙方面協議所替代。因此他認為香港政府在這方面將須放棄其放任政策，而代之以更直接的干預。雖然這種干預是越少越好，但他相信部份干預是無可避免的，至於初步的基本工作則不可再予延遲。

畢氏又認為香港和其他西方國家的政府一樣，對於蘇聯近來的定期航運政策，必須儘快採取限制措施。他說，蘇聯該項政策雖然是基於戰略目的多於經濟目的。除其他使人厭惡的特點外，該項政策更是以剝削水手為基礎，令其水手支取低於他人的薪酬——包括懸掛方便的國籍旗幟的船隻在內。商

人在經濟不景的時候尤其歡迎最低的運費率，這通常主要是由於競爭原理所造成，倘若政府對這類事情任由其自然發展，而致使蘇聯在任何重要貿易中有顯著的影響力或參與時，實屬不智。其原因是顯而易見的。

對於港督提及將郊區與海灘等地方開放給市民的建議，畢力治表示歡迎。他又希望政府會堅決地進行將一部份水塘（並非全部）開放，俾市民大眾能夠泛舟塘上。

方心讓議員：

推行自置樓宇計劃

可增加居民歸屬感

立法局非官守議員方心讓今日促請政府早日推行「自置樓宇計劃」，他強調一旦實施此項計劃，會使市民產生歸屬感和責任感。

他在立法局概括談及此計劃時稱，假使政府願意提供土地給地產發展商，價格和批與房屋委員會或香港房屋協會一般，同時，又願意接受長時間分期付款的辦法，例如分十五年或二十年攤還，則「自置樓宇計劃」是實際可行的。

他說，如果一旦實行此計劃，拍賣土地時官契上應載有特別的條文，規定所建樓宇應為收入不多的人士而設，並規定購置後十年至十五年內不得轉售他人。

關於付款辦法，他說擬購屋者可透過財務公司或香港建屋貸款公司的安排，分十五至二十年攤還，首期可付或不付。另一方面，應准許私人發展商獲得合理的利潤。政府方面或需給予財務公司償還貸款的保證，確保在超過十至十五年的通常年限內清還債務。十至十二年是銀行和香港建屋貸款有限公司通常的償債年限。

他認為如果這些先決條件都能達到，有關的各方面都會獲得好處。

方氏又說，如要將上面的建議再加以改善，政府可以另外發行指定的房屋債券以籌措款項資助該計劃，這種債券共辦二十年，五年為一期，週息為百分之七至七點五；此外，准許參與這計劃的業主獲得利息比市場利率為低的長期借款的好處，發行債券所需費用則在內扣除。

論及具有何種資格的人士才能購置此類樓宇時，方氏建議在此計劃開始時，應首先接受房屋委員會及房屋協會轄下之公共屋邨的住戶申請。因為在過去十數年間，很多人住在公共屋邨的住戶，在經濟上已有改善。而且，當他們購置樓宇自用時，空置的屋邨單位，將可配給其他急切需要居住地方的家庭。

他又建議，現時居住在僭建木屋，安置區和舊式樓宇的人士，以及列於房屋委員會和房屋協會等候名單內的公共屋邨申請者，均應獲准參予這項自置樓宇計劃。

為驅除對上面所提及之各類人士是否有能力購置該計劃之樓宇之疑慮，方心讓醫生引用最近由房屋協會推行試辦計劃的例子。他指出根據該試辦計劃，位於德輔道西的一列由房屋協會管理的樓宇，將按照市區改善計劃進行重建，而該會則在現時向居住在該等樓宇之住戶出售行將建成之樓宇單位。結果發現很多住戶均申請購買，反應實在令人鼓舞。申請者甚至自願多付首期定金，只是對每月需要繳付較高金額的分期供款，略感憂慮。

他指出，自置樓宇計劃在星加坡推行得非常良好，故他深信該計劃在香港亦會獲致成功。

他說，雖然自一九六四年以來，當局已為一百二十萬人提供公共房屋，但本港的木屋情況仍無改善，目前仍有超過八十萬名木屋居民。

談及本港市民與房屋署之間出現意見未能溝通的問題。方氏說從其本人調查顯示，市政局議員分區接見市民處所辦理的個案百分之八十，各區民政署所辦理的個案百分之七十，以及行政立法兩局非官守議員辦事處所辦理的個案百分之三十，均是與房屋問題有關。

他表示，雖然，我們得承認，房屋問題是大多數市民至感關注的。但他仍認為，此項統計數字顯示本港市民與房屋署之間，仍然存在着意見未能溝通的情況。

方氏表示他在閱讀最近一期房屋委員會工作報告書後獲悉在公共屋邨設立外圍投注站的申請已獲批准。他認為這項決定實在令他震驚。他說，若干公眾輿論對在公共屋邨設立外圍投注站的建議，已表示輕蔑的態度。如現在接納該建議，將使人更有理由批評政府，指它正盡量鼓勵香港人賭博。

方心讓在致詞時又促請政府給予本港殘廢人士，特別是有多方面殘廢者，更多的設施，因為他們需要某些機構和護理方面的照顧，但目前社會福利五年計劃和醫務白皮書均未有提及為他們提供此等服務。

他指出雖然小欖醫院有小數病床是留給此等兒童和青年，但這些病床早已額滿，而且尚有多人已列入候補名單。至於每月一百八十元的傷殘津貼實在不足以負擔他們在家中的一切需要。他希望當局在擬訂廣泛的康復計劃時，能優先考慮這群殘廢兒童及青年的問題。

方氏獲悉工務司署與若干志願機構經過多年審慎工作，已編訂一項建築守則，其目的是為方便傷殘人士自行出入大廈樓宇及消除阻碍他們出入的建築物。他指出，聯合國本年會發表一項備忘錄，促請各國注意有關消除此類障礙物的問題，因而本港這項建築守則一經公佈，將會使香港蜚聲國際。

他明白要立即將該項建築守則制定成爲法例殊非容易，但當局在將來計劃興建公共房屋時，例如公共屋邨、學校、機場大廈和他曾多次提及的集體運輸鐵路等，應盡可能負責帶領採用該守則的規定。

方心讓對瑪嘉烈醫院於本月啓用及政府接納研究未能註冊醫生問題工作小組的報告書表示歡迎。他說：「這項決定正合時宜，而且對本港有經濟上的利益，原因是爲了擷節開支，我們要將建立第二間醫學院的計劃延遲兩年。」

他又促請政府早日設立市民亟需的牙科學院。他指出，不少專家認爲香港人的牙齒健康岌岌可危。

他讚揚監獄處在戒毒治療計劃方面的成績卓著。對於社區康樂及體育方面的成就，他亦極表稱許。

方氏又支持鍾士元議員所提的有關香港必須獲准執行死刑的建議。

高荇華議員：

對性罪犯嚴加懲罰
發揮更大阻嚇效用

非官守議員高荇華今日在立法局議席上，呼籲政府對性罪犯施以較嚴厲的懲罰，與及更頻密和積極地執行有關性罪行的法例。

高議員表示，重新檢討若干有關性罪行和保障婦孺的法律，現在正合時宜，尤其是係關於污辱十三歲以下及十三歲至十六歲的女子，以及非法拘禁女性，限制領有牌照樓宇僱用年青人等法例。她認為這些罪行中，目前的刑罰有些未免過低，不足以收阻嚇之效。

目前，任何人與十三歲以上十六歲以下的女子發生性行為或企圖發生性行為，最高刑罰係監禁兩年。企圖與十三歲以下女子發生性行為，最高刑罰亦是一樣。違反對方意願而將一個女性拘禁，最高刑罰亦為兩年徒刑。至於在領有牌照的樓宇僱用年青人，最高刑罰則是罰款五千元兼入獄六個月。

高議員指出，在一九七四年九月至一九七五年八月這一段期間內，發生的性罪行，共有八百九十九宗。但是她本人相信，有一部份受害者是沒有報案的，原因是受害的少女不敢自己去報案，或是她們的父母不願報案，恐怕因此會損害她們的名譽，或使到她們受到進一步的屈辱。

在過去十八個月，約有三千名少女據報失踪，其中超過百分之五十的年齡不足十六歲。她指出，這些失踪女子，許多都淪落在音樂廳、酒吧及其他淫窟，其中不少是受到歹徒拘禁，被逼在這些地方工作的。

高議員表示樂於知道，律政司曾經表示，將會制訂一項與性罪行刑罰有關的新法案，她希望當局在草擬這項新法案時，會考慮到她本人所提出的意見。

她又問政府有無打算制訂法律，在電影院放映被列為「不適宜兒童觀看」的影片時，不準兒童入場。

她指出由本年一月一日至八月三十一日期間，送往電影檢查處檢查的影片，共有四百一十七部，其中有三十部被禁，一百八十二部則被列為「不適宜兒童觀看」。換言之，在本年最初八個月所通過的影片中，有百分之四十七係屬於「不適宜兒童觀看」的。

高議員認為「功夫片」及以破壞性為題材的影片對年青觀眾實有嚴重的影響，因此建議政府考慮，設立一個電影諮詢委員會。該委員會應該有各方面的人士尤其是普通市民担任成員。此諮詢委員會的目的是向電視及電影管理專員提供有關本港電影的意見，協助政府應付目前這個問題。

她又認為現在正宜檢討電視諮詢委員會的組織及功能，並同時考慮是否應該由電視及電影管理專員兼任此委員會之主席。同時又應該認真考慮，如何擴大該委員會的組織，特別是由較多市民即一般電視觀眾担任成員。

電視諮詢委員會設立了已有八年，她相信它以往已能以勤敏和果斷的精神，履行它的使命。但是由於電視節目在近年來高度發展，而電視在本港市民的生活中亦越來越重要，因此現需要擴大其組織。

對於暴力罪行，高議員表示支持鍾士元議員的呼籲，應加重暴力罪行的刑罰。不過她鄭重指出，單純加以控制，並不是解決的辦法。她認為必須增強下列四種積極的步驟，跟年青人合力撲滅罪行：

(甲)擴大「外展工作」，特別是在十二歲至十四歲的少年及輟學的兒童方面，這項工作，能夠在兒童與年青人出現的地方，例如街頭巷尾、公園、或遊樂場等，接觸

他們，認識他們，然後根據他們個別的需要提供各種服務及援助，包括個人諮商工作，及各項輔導，並提供參與社區服務康樂活動等的機會。

(乙) 推展學校社會工作。在撲滅罪行方面，學校社會工作是有積極作用，教育司署、社會福利署、各志願機構、及各學校，在提供這種服務方面，應更加緊密合作，以促進工作效能，並須有更多的志願機構在不久的將來參與這項有意義的工作。而有關當局需要為教師及社會工作人員在有關方面工作提供更多在職訓練機會。

(丙) 培養青年領袖。盡量設法，在最廣泛的規模上，訓練領袖人才。

(丁) 為十二歲至十四歲的兒童提供更多學額。

高議員認為政府在兩年前設立一個各部門聯合的青少年工作委員會為一項明智的措施。她希望這個委員會及有關政府部門能夠與志願機構有更充份的合作。

談及社會福利事務時，高議員強調在這個財政困難的時期，我們必須決定何者需要優先辦理，但同時亦須富有彈性。以期盡可能提高社會福利工作的質素與效率，及盡量利用可能運用的有限資源。

她又說審查各社會福利機構的行政管理，實屬必要，以便簡化工作程序，及避免服務重覆，務期能夠提供更具有效率的社會福利事務。關於此方面，她建議由社會福利諮詢委員會，在最近的將來籌辦一個檢討及評估社會福利工作的專業小組，邀請一些社會福利工作專業人員，行政管理專業人員及其他社會人士，包括若干接受社會福利服務的市民參加以制訂有效的評估指導綱要。

她認為為着使到有更多人參與社會福利工作起見，政府與志願社會福利機構之間的調協工具亟需增強。政府與一般民衆之間，及志願機構與它們的服務對象之間，情形亦然。這種增強聯繫的工作，在每一區之間來得特別重要。

她對政府因為目前經費不足，以致無法實施立法局在今年二月所制訂的託兒所條例深表遺憾，並希望政府將此條例之實施列為急務。

羅德丞議員主張嚴刑

務使職業罪犯
不敢以身試法

立法局非官守議員羅德丞，今日（星期四）在立法局表示，本港對罪犯亟須施以嚴刑，以期發揮真正嚇阻力，使人不敢以身試法。

羅氏指出，擄掠姦淫、或逼良為娼的不法之徒，所犯的嚴重暴力罪行，假如被判罪名成立，亦僅換來數年監禁，以致「今日香港，有許多人相信暴力與罪行確是合算的」。

羅氏因此認為查察罪行，固然不能鬆懈，但對罪犯嚴加處罰，亦同樣重要，務使職業罪犯不敢認為他們所受的懲罰，只是微不足道的職業稅或皮費。

羅氏提出四項建議如下：

一、從速修改我們的法律，使到犯有傷害人身的罪名，例如拐帶等，最高刑罰可以大為提高。

二、模仿英國逐漸廢除死刑的步驟，雖然最終目的係完全廢除死刑，但先行制訂類似他們的「一九七五年殺人罪條例」的法例，對若干種罪行仍得判處死刑。

三、重新檢討因行為良好而獲得減刑的整個制度。

四、港督應執行女皇授予的特權，依照個別罪案的情形辦理，而毋須理會所作出的決定是否有被推翻的可能。

羅氏又談及本港的康樂設備，謂政府在供給市民海上遊樂這方面，工夫做得實在太少。他建議政府設立一個部門，研究怎樣利用更多的海面，供給大眾遊樂。

羅德丞議員又籲請政府，撥款資助本港兩間大學從事研究中國傳統醫藥的計劃。該兩間大學要求第一年撥款三十萬元，以後兩年每年所需的數目亦相同，但政府到現在仍未給予答覆。羅氏說，這項研究計劃有如此重大的社會意義，而且大部份的工作人員又是義務性質的，所得的實益亦因而增加，因此政府對該計劃應該加以贊助和支持。

田元灝議員今建議 改組工商業管理署

立法局非官守議員田元灝主張改組工商業管理署，他認為這是使香港追上國際貿易發展的一個重要步驟。

田氏今日在立法局會議席上作此項建議時表示，現時海外各政府已越來越多參與各種貿易活動，因此如果我們希望能追上國際貿易發展並於這些發展影響本港時能迅速採取行動的話，則我們的政府必須參與更多貿易活動。

他建議將現時的工商署署長的職位重行編制，改為貿易及工業事務司，負責統籌兩個新部門的工作，其一單集中處理紡織業，另一個則處理其他工業，因為本港出口貿易顯示百分之五十的出口貨屬紡織品，另外百分之五十則為其他製品。

田氏表示紡織品部門將負責所有關於紡織貿易及工業，包括國際及本地的問題，紡織品協定的談判以及履行及監督合約之事宜，而另外一個部門則負責其餘所有工商業的政策。

他指出，此項改組會達到將工商及貿易政策一併處理之目標。

田氏又建議若干方法以確保在改組時可獲得所需的款項，該等方法包括增加紡織執照的收費，在發給紡織配額時收取小額費用，或將以上新法及其他類似性的財政辦法合併。

他指出，如果對每一平方碼的紡織品配額徵收一仙的話，估計每年可獲稅收約二千萬元。

田氏強調，香港是有賴貿易而生存的，故他認為所有的人會同意此點，而且亦明白到我們殷切需要保存及增加貿易。

他並引述港督所說香港在今日已有完全的自主權為本身最佳的貿易利益而決定如何去進行國際性及雙邊貿易。他認為這種決定本港最佳利益的權力是含意甚廣的。其中一個就是我們需加意在國際貿易事務上照顧本身的利益。另一個含意是若干對外履行的義務，以前是由英國替我們負擔的，但將來却須由我們本身負責。

他指出，換言之，在獲得自主權後，我們必須採取步驟，確保我們的貿易政策及推行此種政策的新法，能夠應付今日繁雜貿易世界的挑戰。

田氏指出，紡織業仍然是本港最大的工業及出口價值最大的工業，而他預期該工業的地位在今後幾年內將不會有任何顯著的改變。

他說：「這是一種四周滿佈限制的工業，而這些限制是有高度阻碍影響的。」

田氏指出：「現在似乎無一大機會將現有的限制加以除去，相反地，我們可以預期，在不久的將來，又會開始談判將多種纖維紡織品協定繼續推行或甚至可能加以修訂。」

他表示，緊接這些商議而來的，將是與本港主要的貿易合作者，包括美國及歐洲共同市場，進行另一回合的雙邊談判。

他說：「這些談判結果，對於我們貿易可能有深遠的影響。至於這些影響是有利或有害，則端視乎其他地方的態度及我們對這些態度的影響力。」

田氏強調，香港必須繼續加倍努力，使先進國家在其普及特惠計劃內消除對本港的歧視，同時亦需極力爭取列入那些仍排斥本港製品的特惠計劃內。

在工業訓練方面，田氏籲請政府儘早接受及推行訓練局所擬議的學徒法案，以進一步幫助香港廠商增強工人的生產力。

他說：「我們一向以來依賴工人的技術及技巧，但我們將越來越需要確保能充份利用工作人員的生產力，因此我們應為工人提供適當的訓練，包括工場實地訓練，及必要時，灌輸一些正式的工業教育。」

他指出，勞工處在鼓勵僱主接納及採用現代化方法訓練學徒方面，成績很可觀。但從一九七一年以來投身工業的學徒人數及參加工業訓練學校日間部份時間給假課程的學生人數看來，以自願方式發展適當學徒訓練的可能程度經已達到頂點。

他說，訓練局亦持有這一觀點，其第一件工作，就是成立一個由專家組成的委員會去全面檢討學徒訓練的立法及其他問題。這個委員會的成員，來自各主要工業僱主組織、工人組織及有關之政府部門。

委員會作出結論，認為本港若要向工業提供足夠的熟練工人，應該要立法去進一步發展適當的學徒訓練。

田議員對該結論極表贊同，並認為在這種情形下，立法不只會有效，且是必需的。

吳樹熾議員：

推行文化工作
對抗暴力罪行

吳樹熾議員今日呼籲社會人士及政府參與發揚文化的工作，作為對抗暴力罪行的一種辦法。

他認為今日很多青年人的人生觀是不滿足、無目的、重物資。他說，這是由於香港的特殊經濟及社會環境所造成。

他說：因此很多青年人都缺乏對個人價值及生活原則的認識，在物質引誘下失去自制，同時缺乏安全感，以致常常行為暴躁。

他表示香港現在需要的是一種新的，認識個人價值及明白應該尊重他人的人。

他促請教育當局為了其本身利益，把文化科目列入學校課程內，而非作為偶然涉及的科目而已。

吳氏認為在教育各階段及程度中，極力而有建設性側重文化問題就會有效地遏止輕視別人的生命財物這種殘忍的傾向。

他說：現在香港已實行普及小學教育，故此作為一個開端，兒童在很早就應有機會體驗生活中所有美好的一面。

在這樣的氣氛下所產生的友誼，可使他們日後無論所遭受的是何種壓力，都不輕易使用暴力。

他認為香港已有一個課程平均發展的良好學校制度，很多機構提供的設備及熱心的人士，協助把香港變為一個藝術中心。

不過，吳氏指出問題在乎家長及我們的教育家是否充份利用這些設備。

在學校以外，僱主亦可以自提倡文化中得益，因為一個對美好事物感到興趣、快樂及除了其日常工作還有所追求的工人，他的生產較別人為多。

吳氏說他本人並無忽略環境對人類行為的影響，但他相信中國文化及傳統具有一種力量。

至於政府所擔當的角色，吳氏指出據他本人計算，現行財政預算有七千七百萬元或稍超於百分之一是用於文化事務方面。

雖然他本人對此數目並無不滿，吳氏提議應該用更多常識及經濟上的才智來利用這筆款項。

吳氏說，一切足以阻礙發展天才的人為障礙及繁榮縟節，都必須予以消除。

他提醒教育工作者，文化並不是奢侈品，其地位不應低於物質的進展及職業教育。

吳氏又詢及政府可否考慮，在警隊進行改組期中，大量增聘輔警人員，直到正規警隊改組完成為止。

他並詢問是否可能聘請那些因為防軍減少而被軍部裁減的人員在警方的機動部隊服務，以便替出富有經驗的警務人員執行巡邏任務。

他說：增加警員巡邏的次數，可以減少市民被歹徒襲擊及傷害。

他警告謂，如市民經常面對威脅及暴力，就會對當局產生懷疑及不信任。

吳氏說：這種態度只會傷害我們的社會，因為每個人都將不顧公共利益而只顧本身的利益。

如果這種態度越來越普遍的話，社會組織將被破壞。

吳氏說：「無論如何，我們都不能讓這個情況在香港發生。」

副布政司祁廉桐下月榮休

副布政司祁廉桐，行將於下月初榮休。祁氏在政府服務多年，工作表現超卓。祁氏榮休後，副布政司一職將撤消。

祁廉桐現年五十七歲，自一九四六年起出任為政務主任，曾歷任要職，包括副財政司及副經濟司，並數度署理財政司及布政司職位。

一九六九年一月，祁氏被委為副布政司，一九七一年六月獲 O M G 勳銜。於一九七三年，祁氏同意延遲兩年退休，繼續任職。

祁廉桐在一九一八年生於倫敦，在溫莎之貝文學院及倫敦大學肄業。第二次世界大戰期間，加入皇家工程師部門，並分別於一九四二年及一九四三年兩度獲得 (George Medal For Gallantry) 勳銜。

祁氏退休後，將繼何禮文爵士出任公務員叙用委員會主席，繼續為本港服務。

同時政府亦宣佈將新設行政司一職，其官級與布政司署其他司級職位相等。

最近曾任署理社會事務司之衛理欽，將被委任署理該新職位。

衛理欽現年四十九歲，最近晉陞為甲級首長。衛氏具有豐富經驗，自一九五三年以來，曾任職政府各部門，其中包括警務處（任文職秘書），及布政司署各科，主要是防衛科與社會事務科。衛氏亦會服務社會福利署、司徒置事務處及民政司署。

作為行政司，衛氏的職責主要是確保整個政府機構的工作得以有效進行，及不斷謀求和實施改善。衛氏將直接主管行政策劃處，同時負責布政司署整體的工作。

九項法案通過

立法局今日會議有九項法案經三讀通過，成為法律。

該九項法案為：一九七五年水火保險公司保證金（修訂）法案；一九七五年人壽保險公司（修訂）法案；一九七五年司法人員叙用委員會法案；一九七五年版權（修訂）法案；一九七五年法律釋義及通則（修訂）（第二號）法案；一九七五年公務員叙用委員會（修訂）法案；一九七五年道路交通（修訂）法案；一九七五年香港中文大學（修訂）法案。

此外，另有四項法案在立法局提出首讀及二讀，即一九七五年公司（修訂）（第三號）法案；一九七五年鐵路（修訂）法案；一九七五年小額錢債審裁處法案，及一九七五年高等法院法案。

非官守議員提出的一九七五年雍仁會遮打獎學金（修訂）法案，亦獲三讀通過。

中區荃灣分別停水

港島中區及新界荃灣區若干樓宇，將於本星期六（廿五日）凌晨一時至六時暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

港島方面，受影響者為永和街至摩利臣街之間，及文咸街至海傍之間範圍內的樓宇。

荃灣方面受影響者，則為青山公路、大河道、沙咀道及關門口街之樓宇。

寄加拿大郵件暫停服務

郵政司今日宣佈，由於加拿大郵政工潮關係，所有寄往加拿大的航空郵件，由即時起暫停服務，平郵則於本月廿四日之後暫停服務，直至另行通告為止。

担保地鐵公司借款 動議獲立法局通過

立法局今日通過財政司提出之動議，授權政府担保地下鐵路公司，在本港及海外貸款，以興建修訂的地下鐵路系統。

非官守議員羅德丞在會議席上對此項動議則表示反對

他認為對一項如同地下鐵路這樣新的工程計劃，若沒有徹底研究其冒險性，而深信其估價準確無誤者，像他以前所說，實在是一種很大的賭博，故他本人實在不能苟同。

他說，由於並無任何法例規定每一項賭博都是失敗的，他本人僅能在此誠心預祝地下鐵路公司萬事如意。

財政司昨日在提出動議案時指出，地下鐵路公司的財政來源為出口信用（由承建商的本國供給）及在本港及海外金融市場公開籌措，包括由本港及海外銀行集團負責籌措款項。此等款項將達港幣五十億元，此外政府已將所佔股本八億元，撥交與該公司。

張有興議員促請當局在今後數年內對該項計劃的建築費，加以嚴厲管制。他認為政府切勿容許該公司太過從事不動產市場以期彌補赤字而致社會蒙受損害。最後，財政司表示，他將會把張氏的意見轉知地下鐵路公司。他並說，任何一項計劃，多少都有冒險性質。如果堅持要將所有危險消除然後進行，則將弄至一事無成。他指羅德丞議員認為該計劃是一種賭博之說法，係錯誤見解。財政司說，正如所有優良商業計劃一般，此項工程當然有多少冒險性，但這些危險經已詳加計算在內，而且經作好預防之計。